

Schedule of the conference (even more final (?), version 05):

**"Early Chán Manuscripts among the Dūnhuáng Findings"
"Resources in the Mark-up and Digitization of Historical Texts"**

UNIVERSITY of OSLO, Sept. 28th to Oct. 2nd, 2009

Conference organizer: Christoph Anderl (Univ. of Oslo)

Co-organizer: Christian Wittern (Univ. of Kyoto)

Main sponsor:

The Norwegian Research Council (NFR, BILAT)

Co-funding:

The Chiang Ching-kuo Foundation (CCK)

The Department of Culture Studies and Oriental Languages (IKOS)

Host, administrative support:

The Department of Culture Studies and Oriental Languages (IKOS)

Sunday, Sept. 27th

Arrival of the international participants

Monday, Sept. 28th

Place: Univ. of Oslo, Administration Building, 10th Floor, "Rådssalen" (the international participants will be picked up at the Grand Hotel lobby at 08:10)

Workshop

(for students at IKOS workshop participation can be integrated in the course KOS4010; a link to the workshop materials has been uploaded at the conference web page)

09:00-09:20

Registration / handing out of conference materials

09:20-12:40 (COFFEE BREAK: 11:00-11:15)

Workshop

[Christian Wittern](#) (Kyoto Univ.) / [Marcus Bingenheimer](#) (Dharma Drum Buddhist College, Taipei)

[XML mark-up of Chinese Manuscripts](#)

12:40-14:00

LUNCH BREAK

14:00-17:30

Workshop cont. (COFFEE BREAK: 15:45-16:00)

Developing Electronic Editions of Buddhist Manuscripts

Tuesday, Sept. 29th

Place: Ekeberg Restaurant, Kongsvn. 15, 0193 Oslo (the international participants will be picked up at the Grand Hotel at 08:00)

Panel 1: Early Chán Literature

Note that the sessions should include *at least* 15 minutes for discussions!

Chair: Stephen Teiser

08:30-09:00

Registration / handing out of conference materials

09:00-09:10

Opening of the conference by the organizers

09:10-10:05

KEYNOTE LECTURE I:

John McRae (Shinnyo-en Visiting Prof., Stanford Univ.)

Historical Sequencing of Chinese Chán Texts and Topics:

Outlining a Strategy for Determining Relative and Absolute Chronologies

10:05-10:55

Lecture:

Charles Muller (Tokyo Univ.)

The State of Western Studies of Korean Seon Texts

10:55-11:10

COFFEE BREAK

11:10-12:00

Lecture:

Christoph Anderl (Oslo Univ.)

Early Chán texts in the Form of Daoist Medical Treatises

12:00-13:30

LUNCH

13:30-14:20

Lecture:

[Albert Welter](#) (Univ. of Winnipeg)

The Teachings of the Patriarchs: A Study of Chán Fragments in the *Zōngjìng lù*

14:20-15:00

Project presentation:

[John McRae](#) (Shinnyo-en Visiting Prof., Stanford Univ.)

Chán Database Project

15:00-15:20

COFFEE BREAK

15:20-15:40

Project presentation:

[Barbara Meisterernst](#) (Gent Univ.)

The Digitization of Chinese Texts preserved in the Berlin Turfan-Collection

15:40-ca.17:00

Chair: [John McRae](#)

Round Table: Future Strategies for the Editing and Publication of Dūnhuáng Chán Texts

Wednesday, Sept. 30th

Place: *Univ. of Oslo, Administration Building, 10th Floor, "Rådssalen"*

**Panel 2: Philology in Buddhist studies / Chinese characters in manuscripts
/ linguistics**

Chair: [Charles Muller](#)

09:00-09:50

Lecture:

[Barbara Meisterernst](#) (Gent Univ.)

Aspectual Structures in Buddhist Chinese Texts, Revisited

09:55-10:45

Project presentation:

[Christoph Anderl](#) (Oslo Univ.), co-presented with [Øystein Krogh Visted](#), [Kevin Dippner](#),
[Therese Sollien](#)

Project presentation: Strategies in the Mark-up and Analysis of the Dūnhuáng Versions of the Platform sūtra

10:45-11:00

BREAK

11:00-11:50

Lecture / project presentation:

[Christoph Harbsmeier](#) (IKOS, Oslo Univ.)

Linguistic Analysis in the TLS Database

11:50-13:30

LUNCH

13:30-14:20

Lecture:

[Wojciech Simon](#) (Univ. of Zürich)

A Relational Database for Text-critical Studies

14:25-15:45

Chair: [Christian Wittern](#)

Round table: Typology of Chinese Variant Characters in the Description of Manuscripts

TIME FOR SIGHT SEEING

CA. 19:30 **CONFERENCE DINNER!!**

(Restaurant "Arakataka", Mariboestgt. 7, 0183; *the international participants will be picked up 19:20 at the Grand Hotel lobby*)

Thursday, Oct. 1st

Place: Univ. of Oslo, Administration Building, 10th Floor, "Rådssalen"

Panel 3: Project presentation / Digitization and mark-up of Buddhist manuscripts / electronic resources in the study of (Chán) Buddhism

Chair: [Albert Welter](#)

09:00-09:25

Project presentation:

[Charles Muller](#) (Tokyo Univ.), co-presented with [Kiyonori Nagasaki](#) (International Inst. for Digital Humanities)

The Present Status of the Digital Dictionary of Buddhism and its Potentials for Usage in Translation and Markup

09:25-09:45

Project presentation:

[Christian Wittern](#) (Kyoto Univ.)

Digital Editions of Premodern Chinese Texts: Methods and Problems – Exemplified using the *Dàoàng jǐyào*

09:45-10:05

Project presentation:

[Sam van Schaik](#) (International Dunhuang Project, National Library, London)

[The International Dūnhuáng Project](#)

10:05-10:25

Project presentation:

[Marcus Bingenheimer](#) (Dharma Drum Buddhist College, Taipei)

[Digitization Projects at the Dharma Drum Buddhist College](#)

10:25-10:45

Project presentation:

[Albrecht Hofheinz](#) (IKOS, Oslo Univ.)

[The Timbuktu Libraries Project](#)

10:45-11:00

COFFEE BREAK

Panel 4: The Interaction of Chán with other schools of thought / Chán manuscripts in a comparative perspective

Chair: [John McRae](#) (Donguk Univ., Seoul)

11:00-12:00

KEYNOTE LECTURE II:

[Stephen Teiser](#) (Princeton Univ.)

[The Background \(Foreground?\) of Chán: Liturgical Manuscripts from Dūnhuáng and Medieval Chinese Buddhist Rituals](#)

12:00-12:50

Lecture:

[Friederike Assandri](#) (Univ. of Heidelberg / Center for the Study of Chinese Characters, ECNU, Shanghai)

[The Mind and Dào in Daoist Twofold Mystery Teaching](#)

12:50-14:00

LUNCH

14:00-14:50

Lecture:

[Sam van Schaik](#) (International Dunhuang Project, National Library, London)

[An Outline of Tibetan Chán Buddhism](#)

14:50-15:40

Lecture:

[Kirill Solonin](#) (Foguang Univ., Taiwan)

Chán Buddhism among the Tangut and Khitan – Preliminary Considerations

15:40-16:00

COFFEE BREAK

Panel 5: Interdisciplinary approaches to text databases and mark-up

Chair/discussant: [Espen S. Ore](#) (EDD/ILN, Univ. of Oslo)

16:00-16:30

Project presentation:

[Jens Braarvig](#) (Oslo Univ.), co-presented with [Asgeir Nesøen](#) (IT Division, HF, Univ. of Oslo)

Translating the Indian Buddhist Canon into Zen

16:30-17:00

Project presentation:

[Dag Haug](#) (Oslo Univ.)

Grammatical Mark-up in Old Indo-European Languages

17:00-17:30

Project presentation:

[Ivo Spira](#) (Oslo Univ.)

The 'Organon' Knowledge Editor

Friday, Oct. 2nd

Place: Univ. of Oslo, Administration Building, 10th Floor, "Rådssalen"

Panel 5 continuation

Chair/discussant: [Marcus Bingenheimer](#)

09:00-09:30

Project presentation:

[Janne Bondi Johannessen](#) (Oslo Univ.)

Glossa – an Open Source and Results Handling System for Multiple Annotations and Metadata

09:30-10:00

Project presentation:

[Kerri Russell](#) (Oxford Univ.)

Verbal Semantics and Argument Realization in Pre-modern Japanese: A Corpus Based Study

10:00-10:20
COFFEE BREAK

10:20-10:50
Project presentation:
Dan O'Donnell (Univ. of Lethbridge / Chair of TEI)
Sugar and Spice and...Sausage Filling – What the TEI is made of

10:50-12:45
Chair: *Christoph Anderl*
Round Table / concluding session: Towards standards of text mark-up /
future collaboration / conference papers publication plans

LUNCH / END OF CONFERENCE

Post-conference activities:

Saturday, Oct. 3rd

13:00-17:30
Extraordinary meeting of members (and guests) of the Text Encoding Initiative (Library Building, for the exact location see conference web page)

Monday, Oct. 5th

Extraordinary meeting of The Oslo Buddhist Studies Forum with lectures by John McRae and Stephen Teiser (see: http://folk.uio.no/christoa/index_forum)